



Technik zu der Gemeinschaftsarbeit 2020

Zeichnungen und Texte: Nicole Deschenaux, Übersetzung: Esther Hunziker
Dessins et Textes : Nicole Deschenaux, traduction: Esther Hunziker

Anfang eines Flechters und Einsetzen von einem Paar derselben Farbe in den Flechter:

- 4 Paare waagrecht hinlegen, mit einem Karton 4 Klöppel fixieren
- Mit den anderen 4 Klöppeln einige Flechtschläge machen
- Das äussere Paar einmal drehen und liegen lassen
- Ein Paar hinzufügen, indem mit dem äusseren Paar des Flechters einen Leinenschlag gemacht wird



2 Paare in den Flechter einfügen:

- Das äussere Paar einmal drehen und liegen lassen
- 2 neue Paare ausserhalb auf eine Stütznadel hängen
- Die beiden neuen Paare als je einen Klöppel betrachten und damit einen Leinenschlag mit dem inneren Paar des Flechters machen
- Nadel zwischen die Paare stecken
- Man kann je eine Stütznadel auf beide Seiten der Paare stecken



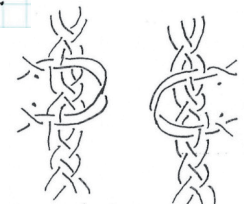
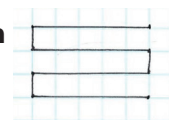
Verbindung eines Paares mit dem Flechter in derselben Farbe mit Läuferwechsel:

- Mit dem ankommenden Paar zwei Leinenschläge durch den Flechter machen
- Nadel nach 6 (es hat 6 Klöppel hinter der Nadel)
- Den Läufer einmal drehen



Verbindung eines Paares mit dem Flechter in derselben Farbe mit horizontalem Verlauf des Läufers:

- Nadel unter den Läufer stecken
- Das Läuferpaar mit einem Leinenschlag durch das Innenpaar des Flechters führen
- Auf Warteposition legen
- Mit dem Flechter weiterfahren bis zum nächsten Nadelpunkt
- Den Läufer wieder dazu nehmen, einen Leinenschlag mit dem Innenpaar des Flechters machen
- Nadel über dem Läuferpaar stecken



Um die Spitze zu beenden:

Entfernen eines Paares im rechten Flechter nach links:

- 2 Stütznadeln stecken (eine auf jeder Seite des zu entfernenden Paares)
- Mit diesem Paar im Leinenschlag durch den Flechter gehen
- Dieses Paar einmal drehen
- Entfernen der Klöppel 2 und 4
- Eine Stütznadel unter den Flechter setzen
- Einen Leinenschlag, dann mit dem Flechter fortfahren





Techniques pour le travail communautaire 2020

Dessins et Textes : Nicole Deschenaux, traduction: Esther Hunziker
 Zeichnungen und Texte: Nicole Deschenaux, Übersetzung: Esther Hunziker

Débuter la tresse et insérer une paire de même couleur dans la tresse :

- Poser les 4 paires à l'horizontale, fixer 4 fuseaux avec une bande de carton
- Faire quelques points de tresse avec les 4 autres fuseaux
- Faire une torsion sur la paire extérieure de la tresse et laisser de côté
- Ajouter une paire en faisant un point de toile avec la paire intérieure de la tresse



Insérer 2 paires dans la tresse :

- Faire une torsion sur la paire extérieure de la tresse et laisser de côté
- Poser vos 2 nouvelles paires sur une épingle de soutien à l'extérieur
- Prendre les 2 nouvelles paires considérant que chaque paire est manipulée comme s'il s'agissait d'un simple fuseau et faire un point de toile avec la paire intérieure de la tresse
- Poser l'épingle entre les paires
- On peut poser une épingle de soutien de chaque côté des paires



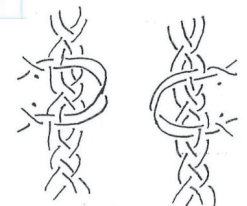
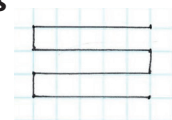
Lier une paire de même couleur avec la tresse avec changement de meneur :

- Avec la paire du réseau, traverser la tresse en faisant 2 points de toile
- Poser l'épingle à 6 (il y a 6 fuseaux derrière l'épingle)
- Tordre le nouveau meneur



Liaison d'une paire de même couleur avec la tresse venant de rangées horizontales du meneur :

- Placer l'épingle sous le meneur
- La paire de meneur est menée en toile à travers la paire intérieure de la tresse
- Laisser en attente
- Poursuivre la tresse jusqu'au prochain point d'épingle
- Reprendre la paire de meneur et la mener en toile dans la paire intérieure de la tresse
- Poser une épingle au-dessus du meneur



Pour terminer la dentelle :

Supprimer une paire dans la tresse de droite à gauche :

- Poser 2 épingles de soutien (une de chaque côté de la paire à éliminer)
- Passer cette paire en toile à travers la tresse
- Faire une torsion sur cette paire
- Sortir les fuseaux 2 et 4
- Placer une épingle de soutien sous la tresse
- Point de toile et poursuivre la tresse



Supprimer une paire dans la tresse de gauche à droite :



Technik zu der Gemeinschaftsarbeit 2020

Entfernen eines Paares im linken Flechter nach rechts:

- 2 Stütznadeln stecken (eine auf jeder Seite des zu entfernenden Paares)
- Mit diesem Paar im Leinenschlag durch den Flechter gehen
- Dieses Paar einmal drehen
- Entfernen der Klöppel 2 und 3
- Eine Stütznadel unter den Flechter setzen
- Einen Leinenschlag dann mit dem Flechter fortfahren



Entfernen von 2 Paaren im rechten Flechter nach links:

- Stütznadeln stecken
- Mit dem ersten Paar im Leinenschlag durch den Flechter gehen, einmal drehen
- Entfernen der Klöppel 2 und 4
- Das zweite Paar macht mit den beiden Paaren je einen Leinenschlag
- Eine Stütznadel unter den Flechter setzen
- Die Fäden von diesem Paar bleiben eins zu eins
- Die beiden anderen Paare zu zweien zusammenlegen
- Weiterfahren des Flechters, mit einer Drehung zu Beginn
- Entfernen der Doppelfäden, wenn möglich wenn sie sich in Kreuzungsposition befinden



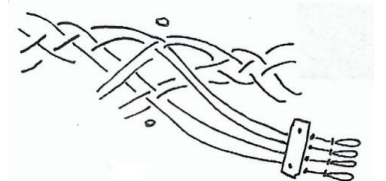
Entfernen von 2 Paaren im linken Flechter nach rechts:

- Stütznadeln stecken
- Mit dem ersten Paar mit Leinenschlag durch den Flechter gehen
- Dieses Paar einmal drehen
- Entfernen von Klöppel 2 und 3
- Das zweite Paar macht mit den beiden Paaren je einen Leinenschlag
- Eine Stütznadel unter den Flechter setzen
- Die Fäden von diesem Paar bleiben eins zu eins
- Die beiden anderen Paare zu zweien zusammenlegen
- Weiterfahren des Flechters, mit einer Drehung zu Beginn
- Entfernen der Doppelfäden, wenn möglich wenn sie sich in Kreuzungsposition befinden



Beenden der 2 Flechter indem sie sich verbinden:

- Die beiden Flechter sich Gegenüber positionieren
- Oben eine Stütznadel stecken
- Mit den beiden oberen Paaren einen Leinenschlag machen
- Diese zur Seite legen
- Mit den beiden Innenpaaren einen Leinenschlag machen
- Eine Stütznadel unter den Flechter stecken
- 2 Paare mit einem Karton fixieren und zur Seite legen
- Die 2 anderen Paare zusammennehmen und mit 3 Festonstichen abknuten
- Die Festonstiche müssen für die einen Richtung links des Flechters gehen für den anderen Richtung rechts
- Um den Flechter anhäkeln und abknüpfen
- Dasselbe mit den 2 wartenden Paaren machen



Andere Methode mit Zauberfaden, siehe im Buch "Unsichtbar" von Martina Wolter-Kampmann, Seite 54

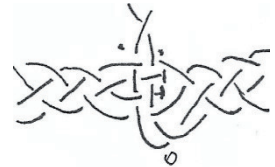
Gut stärken und die Fäden bündig abschneiden



Techniques pour le travail communautaire 2020

Supprimer une paire dans la tresse de gauche à droite :

- Poser 2 épingles de soutien (une à chaque côté de la paire à éliminer)
- Passer cette paire en toile à travers la tresse
- Faire une torsion sur cette paire
- Sortir les fuseaux 2 et 3
- Placer une épingle de soutien sous la tresse
- Point de toile et poursuivre la tresse



Supprimer 2 paires dans la tresse de droite à gauche :

- Poser des épingles de soutien
- Passer la première paire en toile à travers la tresse, torsion sur cette paire
- Sortir les fuseaux 2 et 4
- La deuxième paire traverse les 2 paires en point de toile
- Poser une épingle de soutien sous la tresse
- Les fils de cette paire restent un à un
- Rassembler les 2 autres paires deux par deux
- Poursuivre la tresse en débutant par une torsion
- Sortir les fils doubles lorsqu'ils sont placés en position de croisement si possible



Supprimer 2 paires dans la tresse de gauche à droite :

- Poser des épingles de soutien
- Passer la première paire en toile à travers la tresse
- Torsion sur cette paire
- Sortir les fuseaux 2 et 3
- La deuxième paire traverse les 2 paires en point de toile
- Poser une épingle de soutien sous la tresse
- Les fils de cette paire restent un à un
- Rassembler les 2 autres paires deux par deux
- Poursuivre la tresse en débutant par une torsion
- Sortir les fils doubles lorsqu'ils sont placés en position de croisement si possible



Arrêter les 2 tresses en les assemblant :

- Positionner les 2 tresses face à face
- Poser une épingle de soutien au-dessus
- Avec les 2 paires supérieures, faire un point de toile
- Les poser de côté
- Faire un point de toile avec les 2 paires inférieures
- Poser une épingle de soutien sous les tresses
- Fixer 2 paires sur un carton et laisser en attente
- Rassembler les 2 autres paires et nouer par 3 points de feston
- Le nœud festonné doit être dirigé pour l'une des tresses vers la gauche pour l'un, vers la droite pour l'autre
- Crocheter autour de la tresse et nouer
- Faire de même avec les 2 paires en attente sur le carton



Autre méthode avec fil magique, voir dans le livre "Invisible" de Martina Wolter-Kampmann, page 54

Bien durcir et couper les fils à ras